



University of Groningen

Les commentaires grecs du Code de Justinien

Wal, Nicolaas van der

IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

Document Version

Publisher's PDF, also known as Version of record

Publication date:

1953

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

Citation for published version (APA):

Wal, N. V. D. (1953). Les commentaires grecs du Code de Justinien. Groningen: Excelsior.

Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

Dans cet ouvrage nous avons tenté de reconstituer l'histoire des commentaires grecs sur le Code de Justinien, ainsi que de préciser leur valeur pour la critique du texte des constitutions latines. Après avoir donné un aperçu sur la transmission du Code dans les manuscrits latins, nous avons décrit les plus importantes des sources de droit byzantin contenant des débris de ces commentaires. Etant donné le fait que l'ensemble du sujet traité dans cette partie de notre ouvrage est disséminé dans bon nombre de revues spécialisées et de monographies parfois difficilement accessibles, nous avons estimé opportun de présenter un tableau assez détaillé des sources byzantines.

Dans une deuxième partie nous avons traité des différents commentaires. (Nous nous sommes permis d'appliquer le terme „commentaire" également à des ouvrages qui en fait ne sont que des traductions plus ou moins libres; en effet, il n'est guère possible, en ce qui concerne la littérature juridique de cette époque, de faire une nette distinction entre la notion de traduction et celle de commentaire). Nous avons consulté pour cette partie de l'ouvrage la nouvelle édition des Basiliques de Scheltema, du moins dans la mesure de son élaboration, ainsi que des photocopies et des microfilms de quelques manuscrits originaux que le savant professeur a bien voulu mettre à notre disposition. Nous avons ainsi pu dépouiller les manuscrits suivants: le Scorialensis R-II-13 du livre VIII des Basiliques, le Coislinianus 152 (livres XI - XIV), et les Parisiens 1348 (livres XX - XXX), et 1349 (livres XLV - XLVIII). Cependant, le microfilm du Parisiens 1350 (du livre LX) n'est parvenu en Hollande qu'assez récemment, de sorte qu'il ne nous fut pas possible de relever les inexactitudes du LXe livre de l'édition de Heimbach. Nous avons seulement vérifié les citations de ce livre dont nous parlons dans notre thèse. Lorsque, pour un passage cité par nous d'après l'un des manuscrits énumérés, l'édition de Heimbach présente la même rédaction que le manuscrit original, nous n'avons pas cru nécessaire de le signaler.

Notre étude est en grande partie consacrée au commentaire de Thalélée, au *κατὰ πόδας* et à la relation existant entre ces deux ouvrages. Pour le reste des commentaires, nous nous sommes surtout contentés de rappeler brièvement des faits déjà connus.

L'autre part, il nous a été possible, grâce à la bienveillance du Professeur Scheltema, d'inspecter des photocopies du codex Bodleianus Laudianus 39 du Nomocanon en XIV titres. Nous en avons pu tirer quelques intéressantes conclusions.

Notre ouvrage se termine par un chapitre résumant les principaux résultats de nos recherches. Nous n'avons pas apporté des modifications bouleversantes aux théories courantes, mais nous pensons néanmoins que notre travail présente quelques utilités en tant qu'il constitue un tableau d'ensemble sur une matière jusqu'à présent extrêmement éparpillée.

Malgré l'aide prodigué par un ami français, des imperfections ont pu se glisser dans notre rédaction française. Nous espérons que notre qualité de Néerlandais nous excusera auprès d'un lecteur indulgent.